

BẢN THÔNG BÁO THỎA THUẬN CHƯƠNG TRÌNH NHẬN CON NUÔI ĐỘC LẬP

Quý vị sẽ đồng ý với việc nhận con nuôi đối với con quý vị bằng cách ký tên vào Mẫu Thoả thuận Đồng ý với việc nhận Con nuôi (AD 924). Việc đồng ý có nghĩa là quý vị đồng ý với việc sắp xếp vĩnh viễn cho con quý vị ở với (những) người cha mẹ nuôi tương lai để nuôi dưỡng như con của riêng như là người cha/mẹ/cha mẹ đó. Khi đơn xin con nuôi được chấp thuận, quý vị sẽ không còn bất cứ quyền gì của người cha/mẹ đối với con quý vị.

Trước khi quý vị ký tên vào Mẫu Thoả thuận Đồng ý với việc nhận Con nuôi (AD 924), hãy đọc mỗi báo cáo đính kèm với sự tư vấn của nhà Cung cấp Dịch vụ nhận Con nuôi.

Hãy chắc chắn đặt câu hỏi về bất cứ lời báo cáo nào mà quý vị không hiểu. Việc đồng ý với việc nhận con nuôi đối với con quý vị là một quyết định cực kỳ quan trọng. Quý vị nên biết được tất cả mọi thực tế và hậu quả trước khi đưa ra quyết định của mình.

Hướng Dẫn Cách Hoàn Tất Mẫu Bản Thông Báo Thỏa Thuận Đây:

TRƯỚC KHI QUÝ VỊ KÝ TÊN VÀO MẪU THỎA THUẬN ĐỒNG Ý VỚI VIỆC NHẬN CON NUÔI (AD 924), HÃY ĐỌC MỖI BÁO CÁO ĐÍNH KÈM VỚI SỰ TƯ VẤN CỦA NHÀ CUNG CẤP DỊCH VỤ NHẬN CON NUÔI. HÃY CHẮC CHẮN ĐẶT NHỮNG CÂU HỎI VỀ BẤT CỨ ĐIỀU GÌ MÀ QUÝ VỊ KHÔNG HIỂU.

- Hãy hoàn tất mẫu Thông báo Thỏa thuận này chỉ sau khi quý vị đã suy nghĩ kỹ về việc sắp xếp vĩnh viễn cho con quý vị ở với (những) người cha mẹ nuôi tương lai để nuôi dưỡng như con của riêng như là người cha/mẹ/cha mẹ đó.*
- Hãy đọc thật kỹ từng lời báo cáo trong tài liệu này. Nếu quý vị không hiểu lời thông báo nào, hãy yêu cầu Nhà cung cấp Phục vụ nhận Con nuôi giải thích cho quý vị cho đến khi quý vị hoàn toàn hiểu được.*
- Nếu quý vị hiểu và đồng ý với một lời thông báo, hãy ký tắt tên của quý vị lên đường thẳng bên cạnh số thứ tự của lời thông báo đó.*
- Nếu quý vị không đồng ý, hoặc nếu quý vị không hiểu một lời thông báo nào sau phần giải thích của Nhà Cung cấp Phục vụ nhận Con nuôi, xin đừng ký tên tắt trên chỗ này. Hãy yêu cầu có thêm hỗ trợ và thời gian để đưa ra quyết định của quý vị.*
- Nếu quý vị đã ký tắt lên trên tất cả các đường thẳng, hãy ký tên của quý vị lên trang 4 của mẫu này.*
- Quý vị sẽ nhận được một bản sao mẫu Thông báo Thỏa thuận này và Mẫu Thoả thuận Đồng ý với việc Nhận con nuôi (AD 924) khi nó được hoàn tất.*

MẪU ĐƠN NÀY ĐÃ SỬ DỤNG CHO MẪU THỎA THUẬN ĐỒNG Ý VỚI VIỆC NHẬN CON NUÔI (AD 924)

**BẢN THÔNG BÁO THỎA THUẬN
CHƯƠNG TRÌNH NHẬN CON NUÔI ĐỘC LẬP**

CHA MẸ ĐƯA ĐƯA TRẺ CHO MỘT CHA MẸ NHẬN NUÔI CON TƯƠNG LAI

____ 1. Tôi _____ muốn giao con tôi cho,
TÊN CHA/MẸ ĐƯA CHO _____
_____ vĩnh viễn với
TÊN HỌ CỦA ĐƯA TRẺ _____
_____ cho lựa chọn.
TÊN CỦA NHỮNG NGƯỜI CHA MẸ NUÔI TƯƠNG LAI _____

____ 2. Tôi đã chọn cha mẹ nuôi tương lai làm người cha mẹ nuôi cho con của tôi dựa trên những kiến thức cá nhân của tôi ít nhất về các thông tin sau đây về anh ấy/chị ấy/họ:

Người Cha/Mẹ Nuôi Tương Lai Thứ Nhất:

Họ Tên Hợp Pháp: _____

Tuổi: _____ Tôn giáo: _____ Chủng tộc hay sắc dân: _____

Số lần kết hôn trước đây: _____ Công việc làm: _____

Những tình trạng sức khoẻ giới hạn hoạt động bình thường hàng ngày hoặc làm giảm tuổi thọ bình thường:

Những con cái không sống trong nhà; trách nhiệm cấp dưỡng con trẻ đối với những người con này; và bất cứ lần nào không thực hiện trách nhiệm cấp dưỡng con trẻ:

Bất cứ tiền sử bị bắt giam và kết án nào vì bất cứ tội gì ngoại trừ những vi phạm giao thông nhỏ: _____

Bất cứ lần nào bị tước quyền chăm sóc con cái vì bạo hành hoặc bỏ rơi con cái: _____

Người Cha/Mẹ Nuôi Tương Lai Thứ Nhì:

Họ Tên Hợp Pháp: _____

Tuổi: _____ Tôn giáo: _____ Chủng tộc hay sắc dân: _____

Số lần kết hôn trước đây: _____ Công việc làm: _____

Những tình trạng sức khoẻ giới hạn hoạt động bình thường hàng ngày hoặc làm giảm tuổi thọ bình thường: _____

Những con cái không sống trong nhà; trách nhiệm cấp dưỡng con trẻ đối với những người con này; và bất cứ lần nào không thực hiện trách nhiệm cấp dưỡng con trẻ:

Bất cứ tiền sử bị bắt giam và kết án nào vì bất cứ tội gì ngoại trừ những vi phạm giao thông nhỏ: _____

Bất cứ lần nào bị tước quyền chăm sóc con cái vì bạo hành hoặc bỏ rơi con cái: _____

Gia Đình:

Khoảng Thời Gian của Hôn Nhân/Quan hệ Hiện Tại: _____

Vị trí nhà ở chung hoặc, nếu được yêu cầu, địa chỉ cụ thể: _____

Những trẻ em và người lớn khác hiện sống tại nhà của (những) người cha mẹ nuôi tương lai: _____

- ____ 3. Tôi hiểu rằng nếu Tôi không muốn cho con tôi làm con nuôi với cha mẹ nuôi tương lai, Tôi không nên ký vào mẫu này và Mẫu Thoả thuận Đồng ý với việc nhận Con nuôi (AD 924).
- ____ 4. Tôi hiểu rằng tôi có quyền tìm một luật sư để giúp tôi trong quá trình Nhận Con Nuôi Độc Lập và (những) người cha mẹ nuôi tương lai có thể được yêu cầu trả chi phí đó, lên đến \$500 trừ khi (những) người cha mẹ nuôi tương lai và tôi đồng ý với số tiền cao hơn, cho việc tư vấn pháp luật đó.
- ____ 5. Tôi hiểu rằng tôi có thể nói chuyện về kế hoạch cho nhận nuôi con tôi với những người có chuyên môn khác, gia đình, và bạn bè của tôi.
- ____ 6. Tôi hiểu rằng nếu tôi không chắc tôi muốn cho con tôi được nhận làm con nuôi, có những nơi khác mà cơ quan này có thể giới thiệu cho tôi để giúp tôi về gia đình, y tế, tiền bạc, và những vấn đề khác.
- ____ 7. Tôi hiểu rằng tôi có quyền tối thiểu là ba buổi tư vấn riêng biệt với một Nhà Cung cấp Dịch vụ nhận Con nuôi hoặc một nhà tâm lý có giấy hành nghề qua sự lựa chọn của tôi mà, theo yêu cầu của tôi, sẽ được trả bởi người cha mẹ nuôi tương lai.
- ____ 8. Tôi hiểu rằng Thoả thuận Đồng ý với việc nhận Con nuôi (AD 924) sẽ tự động trở thành một sự đồng ý không hủy ngang cho làm con nuôi hoặc khi thời hạn 30 ngày đã kết thúc hoặc khi Tôi ký TỪ bỏ QUYỀN THUẬN THỎA thuận (AD 929), tùy theo việc nào xảy ra trước. Ngày đầu tiên trong thời hạn 30-ngày là ngày Mẫu Thoả thuận Đồng ý với việc Nhận con nuôi (AD 924) được ký.
- ____ 9. Nếu tôi thay đổi quyết định sau khi Tôi ký tên vào Bản Thoả thuận Đồng ý với việc Nhận con nuôi (AD 924), Tôi phải ký tên và gửi văn bản đó cho Bộ Dịch Vụ Xã Hội California hoặc cho cơ quan hỗ trợ việc nhận con nuôi được ủy quyền của quận, tùy theo cơ quan nào đang điều tra việc nhận con nuôi, được đề nghị vào một văn bản tuyên bố hủy bỏ Mẫu Thoả thuận Đồng ý với việc Nhận con nuôi (AD 924) và yêu cầu đưa trẻ được trả lại cho tôi. Tôi có thể không thể hủy bỏ bản thoả thuận đồng ý với việc Nhận con nuôi (AD 924) sau khi thời hạn 30-ngày kết thúc hoặc sau khi tôi ký tên VÀO BẢN từ bỏ Quyền HỦY bỏ THỎA thuận (AD 929), tùy theo việc nào xảy ra trước. Ngày đầu tiên trong thời hạn 30-ngày là ngày Mẫu Thoả thuận Đồng ý với việc Nhận con nuôi (AD 924) được ký.
- ____ 10. Sau khi Mẫu Thoả thuận Đồng ý với việc Nhận con nuôi (AD 924) trở nên không thể hủy bỏ, Tôi có thể lấy lại quyền nuôi dưỡng con chỉ nếu (những) người cha mẹ nuôi tương lai đồng ý rút lại đơn xin nhận con nuôi hoặc nếu toà án từ chối đơn xin nhận con nuôi đó.
- ____ 11. Tôi hiểu tôi sẽ vẫn còn trách nhiệm hợp pháp với con của mình cho đến khi việc nhận con nuôi được toà án chấp thuận. Nếu đơn xin nhận con nuôi được rút lại, từ bỏ, hoặc bị từ chối, cơ quan này sẽ thông báo cho tôi và yêu cầu tôi chuẩn bị những kế hoạch khác cho con tôi. Tôi hiểu rằng tôi phải thông tin cho cơ quan này địa chỉ mới nhất của tôi.
- ____ 12. Tôi hiểu rằng nếu tôi hỏi cơ quan điều tra việc nhận con nuôi được đề nghị để biết thông tin vào bất cứ thời điểm nào trong tương lai, cơ quan phải cung cấp cho tôi tất cả những thông tin đã biết về tình trạng nhận con nuôi đối với con tôi bao gồm cả ngày dự kiến việc nhận con nuôi được hoàn tất và, nếu việc nhận con nuôi không được hoàn tất hoặc bị hủy bỏ vì bất cứ lý do nào, việc sắp xếp nhận con nuôi đối với con tôi sẽ được xem xét lại hay không.
- ____ 13. Tôi hiểu rằng sau khi việc nhận con nuôi đối với con tôi đã được toà chấp thuận, tất cả những quyền thừa kế từ bất cứ người thân ruột thịt nào sẽ chấm dứt trừ khi họ đã sắp xếp trong di chúc của họ hoặc trong một di chúc có đề cập đến con tôi một cách cụ thể. Con tôi sẽ thừa kế hợp pháp từ (những) người cha mẹ nuôi của mình.

- ___ 14. Tôi hiểu rằng cơ quan hỗ trợ việc nhận con nuôi có thể tiết lộ thông tin nhận dạng từ hồ sơ trường hợp nhận con nuôi chỉ khi:
- A. Cơ quan này đã được yêu cầu bởi một số cơ quan như được nêu rõ theo luật vì thông tin đó được yêu cầu để giúp con tôi.
 - B. Con tôi, khi trở thành người trưởng thành, và tôi đã ký tên vào các mẫu đồng ý tiết lộ thông tin nhận dạng để có thể sắp xếp liên lạc.
 - C. Con tôi đã đến tuổi 21, yêu cầu danh tính của tôi và tôi đã đồng ý bằng văn bản tiết lộ danh tính và địa chỉ mới nhất của tôi trong hồ sơ của cơ quan hỗ trợ việc nhận con nuôi;
 - D. Con tôi đã đến tuổi 21 và đã xác định bằng văn bản rằng tôi có thể biết tên được đặt khi được nhận nuôi và địa chỉ mới nhất của con tôi như được xác định trong hồ sơ của cơ quan hỗ trợ việc nhận con nuôi, và tôi đã yêu cầu thông tin này; hoặc
 - E. Con tôi dưới 21 tuổi và cơ quan hỗ trợ việc nhận con nuôi đã thấy rằng việc tiết lộ danh tính và địa chỉ mới nhất của tôi như được xác định trong hồ sơ của cơ quan này được cho phép theo luật.
- ___ 15. Tôi hiểu rằng bất cứ lúc nào tôi sẽ có thể bổ sung thông tin bản thân vào hồ sơ của cơ quan điều tra việc nhận con nuôi độc lập.
- ___ 16. Tôi hiểu rằng toà có thể tiết lộ thông tin nhận dạng từ hồ sơ nhận con nuôi của toà sau khi xem xét một yêu cầu.
- ___ 17. Tôi hiểu rằng nếu tôi cho rằng tôi không được cho biết sự thật một cách có chủ đích về việc đồng ý nhận con nuôi đối với con tôi, Tôi có 3 năm kể từ sau ngày thủ tục nhận con nuôi được hoàn tất hoặc trong vòng 90 ngày kể từ khi khám phá có sự gian lận, tùy theo việc nào xảy ra trước, để yêu cầu toà án bác bỏ việc nhận con nuôi đối với con tôi.
- ___ 18. Tôi hiểu rằng tôi sẽ không còn là người cha/mẹ hợp pháp của con tôi một khi việc nhận con nuôi được toà án chấp thuận. Điều này có nghĩa rằng:
- A. Tôi sẽ không còn chịu trách nhiệm đối với việc chăm sóc con tôi;
 - B. (Những) Người cha/mẹ/cha mẹ nuôi tương lai sẽ là (những) người cha/mẹ/cha mẹ và sẽ chịu trách nhiệm hợp pháp trong việc chăm sóc con tôi;
 - C. Tôi sẽ không còn có quyền đối với nuôi dưỡng, phục vụ, hoặc thu nhập của con tôi; và
 - D. Tôi sẽ không thể đòi lại con tôi.
- ___ 19. Tôi đã nhận được đầy đủ thông tin về cha mẹ nuôi, và tôi muốn tiếp tục đăng ký kết Thỏa thuận Đồng ý với việc nhận Con nuôi (AD 924).
- ___ 20. Tôi đã suy nghĩ kỹ về những lý do giữ nguyên hoặc đồng ý với việc nhận con nuôi đối với con tôi. Tôi đã quyết định rằng việc đồng ý với việc (những) người cha mẹ nuôi tương lai nhận con tôi làm con nuôi là vì lợi ích cao nhất của con tôi. Tôi đã đọc và am hiểu Bản Thông Báo Thỏa Thuận và Thỏa thuận Đồng ý với việc nhận Con nuôi (AD 924). Tôi không cần thêm hỗ trợ hay thời gian để đưa ra quyết định của mình. Tôi đã quyết định đồng ý với việc (những) người cha mẹ nuôi tương lai nhận con tôi làm con nuôi, và Tôi đang ký tên vào mẫu này một cách tự do và tự nguyện.

Tôi, _____, người mẹ/cha của _____.

TÊN CHA/MẸ ĐƯA CHO TÊN HỌ CỦA ĐỨA TRÉ

hiểu và đồng ý với lời thông báo tôi đã ký tắt ở trên.

CHỮ KÝ CỦA CHA/MẸ ĐƯA CHO

NGÀY

**TO BE COMPLETED BY THE ADOPTION SERVICE PROVIDER
(ĐƯỢC HOÀN TẤT BỞI NHÀ CUNG CẤP DỊCH VỤ NHẬN CON NUÔI)**

I, _____, have witnessed the signing of this Statement of Understanding by

NAME OF WITNESS

_____ on _____, I am:

NAME OF PLACING PARENT DATE

___ A representative of _____, a California licensed private adoption agency.

NAME OF AGENCY

___ An individual California Adoption Service Provider (ASP).

___ A representative of _____, an adoption agency licensed or otherwise approved under the laws of the state of _____, the state where the Independent Adoption Placement Agreement (AD 924) is being signed.

NAME OF AGENCY NAME OF STATE

___ An individual licensed or otherwise certified as a clinical social worker under the laws of _____, the state where the Independent Adoption Placement Agreement (AD 924) is being signed.

NAME OF STATE

___ Independent counsel for the placing parent(s), serving as an ASP, pursuant to Family Code Section 8502(b) and 8801.5(e).

SIGNATURE OF ABOVE WITNESS DATE

DATE